

# SOLAR RADIO

- DE** Schnellstart-Anleitung
- EN** Quick-start instructions
- FR** Guide de démarrage rapide
- NL** Snelstart-handleiding
- IT** Guida rapida
- ES** Guía de inicio rápido
- HR** Upute za brzo pokretanje
- RO** Ghid de pornire rapidă
- SK** Rýchly návod na uvedenie do prevádzky
- RU** Краткое руководство пользователя

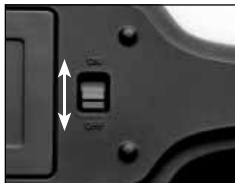


**DOWNLOAD:** <http://www.bresser.de/9048000>

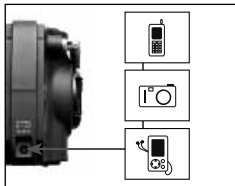
Eine ausführliche Anleitung steht für Sie auf unserer Internetseite zu Ihrer Verfügung. • A detailed manual is available on our website. • Un guide détaillé est disponible sur notre site. • Een uitgebreide handleiding is beschikbaar op onze website. • Un manuale di istruzioni dettagliato è disponibile sul nostro sito Web su internet. • Un manual de Instrucciones detallado se encuentra disponible en nuestra página Web en internet. • Opširne upute Vam na raspolaganju stoje na našoj Internet-stranici. • Pe pagina noastră de Internet sunt disponibile instrucțiuni detaliate. • Podrobný návod nájdete na našej internetovej stránke. • Подробное руководство можно найти на веб-сайте.



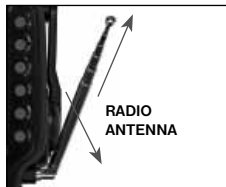
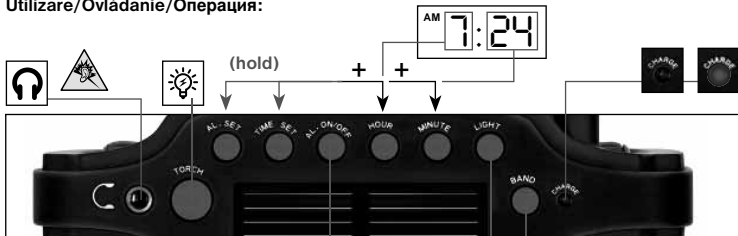
ON / OFF



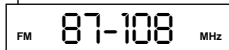
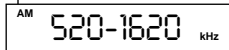
**Aufladen/Charging/Charger/Opladen/Cargar/  
Caricare/Punjenje/Încărcare/Nabijanie/Зарядка**



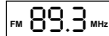
Bedienung/Operation/ Opération/Bediening/Operazione/Operación/Posluživanje/  
 Utilizare/Ovládanie/Операция:



Alarm ON



ON/OFF



## Zu dieser Anleitung

Diese Schnellstart-Anleitung soll Ihnen helfen das Gerät in Betrieb zu nehmen ersetzt aber nicht die ausführliche Bedienungsanleitung!



Lesen Sie vor Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die ausführliche Bedienungsanleitung. Diese Schnellstart-Anleitung vermittelt die wichtigsten Schritte zur Inbetriebnahme Ihres neuen Geräts. Eine ausführliche Bedienungsanleitung mit weiteren Informationen und Hinweisen zur Fehlerbehebung finden Sie auf unserer Internetseite: [www.bresser.de](http://www.bresser.de) (DOWNLOAD: <http://www.bresser.de/9048000>)

## Allgemeine Warnhinweise



### **GEFAHR!**

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben werden. Die Nutzung darf nur wie in der Anleitung beschrieben erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!



### **GEFAHR!**

Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzteil oder die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsach-

gemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

## ! HINWEIS!

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenn Sie sich im Falle eines Defekts bitte an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken. Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen über 60 °C aus!

## ! HINWEISE zur Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle. Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, es könnten sonst Schäden an der Elektronik

entstehen. Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit!

## ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

## EG-Konformitätserklärung



Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Bresser GmbH erstellt worden. Diese kann auf Anfrage jederzeit eingesehen werden.

## Garantie und Garantiezeitverlängerung

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie die Rechnung auf. Sie können die Garantiezeit auf **5 Jahre** verlängern, wenn Sie sich auf **[www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie)** registrieren und den kurzen Fragebogen ausfüllen. Zur Inanspruchnahme der 5-Jahre-Garantie müssen Sie die Registrierung innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf (es gilt das Datum des Kaufbelegs) durchführen. Danach erlischt der Anspruch auf die verlängerte Garantie.

Sollten Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an unseren Service. Bitte senden Sie uns keine Artikel ohne vorherige telefonische Rücksprache. Viele Probleme lassen sich bereits am Telefon erledigen; falls

nicht, kümmern wir uns um den Transport. Sollte das Problem nach Ablauf der Garantie auftreten, oder nicht von der Garantie gedeckt sein, so erhalten Sie von uns kostenfrei einen Kostenvoranschlag über die Reparaturkosten.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

**Wichtig bei Rücksendungen:**

Um Transportschäden zu vermeiden achten Sie bitte darauf, dass das Gerät sorgfältig verpackt in der Original-Verpackung zurückgegeben wird. Bitte den Kassenbon (oder eine Kopie) sowie die Fehlerbeschreibung beifügen. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Ihr Fachhändler: .....

Art. Nr.: .....

Fehlerbeschreibung: .....

.....

.....

Name: .....

Straße: .....

PLZ/Ort: .....

Telefon: .....

Kaufdatum: .....

Unterschrift: .....

## About this manual

This quick-start guide will help you put the device into operation quickly, but is not intended to replace the more detailed user manual.



Please read the safety instructions and the user manual carefully before using the device. This quick-start manual contains the most important steps to start using your new device. Comprehensive operating instructions and further information, including troubleshooting, is available on our website: [www.bresser.de](http://www.bresser.de) (DOWNLOAD: <http://www.bresser.de/9048000>)

## General Warning



### **DANGER!**

This device contains electronic components which operate via a power source (power supply and/or batteries). Only use the device as described in the manual, or you run the risk of an electric shock.

Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these objects pose a choking hazard.



### **DANGER!**

Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or even an explosion.



## ! NOTE!

Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary. Do not expose the device to temperatures above 60 °C.

## ! NOTES on cleaning

Separate the device from the power supply before cleaning. Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. Do not use any cleaning fluid, which would damage the electronics. Protect the device from dust and moisture!

## DISPOSAL



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.




Do not dispose of electronic devices in the household garbage! As per Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.



In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal

household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law – at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive.

## Declaration of Conformity

 Bresser GmbH has issued a 'Declaration of Conformity' in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. This can be viewed any time upon request.

## Warranty and warranty term extension

The warranty term is two years from the date of purchase. Please keep your proof of purchase.

Register at [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty) and fill out a brief questionnaire to get your warranty term extended to **five years**. Registration must be completed within three months of purchase (date of receipt) to validate the warranty. If you register thereafter, the warranty term will not be extended.

If you have problems with your device, please contact our customer service first. Do not send any products without consulting us first by telephone. Many problems with your device can be solved over the phone. If the problem cannot be resolved by phone, we will take care of transporting your device to be repaired. If the problem occurred after the warranty ended or it is not covered by our warranty terms, you will receive an estimate of repair costs, free of charge.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

**Important for any returns:**

Please make sure to return the device carefully packed in the original packaging in order to prevent damage during transport. Also, please enclose your receipt for the device (or a copy) and a description of the defect. This warranty does not imply any restriction of your statutory rights.

Your dealer: .....

Art. No.: .....

Description of problem: .....

.....

.....

Name: .....

Street: .....

City/Postcode: .....

Telephone: .....

Date of purchase: .....

Signature: .....

## A propos de ce manuel

Ce guide de démarrage rapide vous aidera à mettre rapidement en service votre appareil, mais n'a pas pour but de remplacer le manuel d'utilisation détaillé.



Lisez attentivement les instructions concernant la sécurité reprises dans le manuel avant toute utilisation de l'appareil. Ce guide de démarrage rapide vous indique les principales étapes vous permettant de mettre en service votre nouvel appareil. Des instructions d'utilisation plus détaillées et d'autres informations comme les diagnostics de pannes peuvent être trouvées sur notre site web: [www.bresser.de](http://www.bresser.de) (DOWNLOAD: <http://www.bresser.de/9048000>)

## Consignes générales de sécurité



### **DANGER !**

Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (par bloc d'alimentation et/ou batteries). L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un RISQUE d'ELECTROCUTION peut exister !

Les enfants ne doivent utiliser cet appareil que sous surveillance. Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.) ! RISQUE D'ETOUFFEMENT !



### **DANGER !**

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fournis ou les batteries conseillées. L'appareil

et les batteries ne doivent être court-circuités ou jetés dans le feu ! Une chaleur excessive ou une utilisation inappropriée peuvent provoquer des courts-circuits, des incendies, voire même des explosions !

## ! REMARQUE !

Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation. Ne jamais exposer l'appareil à des températures de plus de 60 °C !

## ! REMARQUE concernant le nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique (tirez le câble d'alimentation ou enlevez les batteries) ! Ne

nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, afin d'éviter d'endommager les parties électroniques. Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité !

## ELIMINATION



Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type de produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils

électriques et électroniques et ses compositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.



En conformité avec les règlements concernant les piles et les piles rechargeables, jeter ces produits avec les déchets ménagers normaux est strictement interdit. Veuillez à bien déposer vos piles usagées dans des lieux prévus à cet effet par la Loi, comme un point de collecte locale ou dans un magasin de détail (une élimination de ces produits avec les déchets domestiques constituerait une violation des directives sur les piles et batteries).

## Déclaration de conformité CE



Bresser GmbH a émis une « déclaration de conformité » conformément aux lignes directrices applicables et aux normes correspondantes. Celle-ci peut être consultée à tout moment sur demande.

## Garantie et extension de la durée de la garantie

La durée de la garantie est de 2 ans et elle commence au jour de l'achat. Le ticket de caisse doit être conservé comme preuve d'achat. Afin de pouvoir profiter d'une extension à **5 ans** facultative de la garantie, il vous suffit de vous enregistrer sur notre site Internet sous le lien suivant **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)** et de répondre à quelques questions. Pour pouvoir profiter de cette garantie, vous devez vous enregistrer dans les 3 mois qui suivent l'achat (date mentionnée sur votre ticket de caisse).

Après ce délai, vous perdez votre droit à une extension de la garantie. Si vous avez des problèmes avec votre appareil, veuillez contacter d'abord notre service client - S'il vous plaît, NE JAMAIS ENVOYER les produits sans nous consulter au préalable par téléphone. En général, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone sinon nous nous occupons du transport aller/retour. Si le problème survient après la période de garantie ou que le problème ne soit pas couvert par nos conditions de garantie, vous recevrez un devis gratuit de notre part sur les coûts de réparation.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

**Important for any returns:**

Assurez-vous de retourner l'appareil soigneusement emballé dans l'emballage d'origine

pour éviter tout dommage de transport. S'il vous plaît, veuillez également joindre le reçu de caisse (ou une copie) et une description de la panne constatée. Cette garantie ne comporte aucune restriction de vos droits légaux.

Votre revendeur spécialisé : .....

Art. No. : .....

Description du problème : .....

.....

Nom : .....

Rue : .....

Code postale / lieu : .....

Téléphone : .....

Date d'achat : .....

Signature : .....

## Over deze handleiding

Deze snelstart gids helpt u om het apparaat aan de slag te nemen, maar vervangt niet de gedetailleerde instructies!



Lees voor gebruik van het apparaat aandachtig de veiligheidsvoorschriften en de volledige bedieningshandleiding. Deze snelstart-handleiding geeft de belangrijkste stappen aan om uw nieuwe apparaat in gebruik te nemen. De uitgebreide handleiding met meer informatie en troubleshooting vindt u op onze internet pagina:  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de) (DOWNLOAD:  
<http://www.bresser.de/9048000>)

## Algemene waarschuwingen



### GEVAAR!

Dit toestel bevat elektronische onderdelen die door een elektriciteitsbron (voeding en/of batterijen) worden gevoed. Het toestel mag alleen gebruikt worden zoals in de handleiding wordt beschreven, anders bestaat er GEVAAR op een STROOMSTOOT!

Kinderen mogen dit toestel alleen onder toezicht gebruiken. Verpakkingsmaterialen (Plastic zakken, elastiekjes, etc.) uit de buurt van kinderen houden! Er bestaat VERSTIKKINGSGEVAAR!




**GEVAAR!**

Gebruik de meegeleverde voedingsadapter of de aanbevolen batterijen. Veroorzaak geen kortsluiting in het toestel of de batterijen en gooi deze niet in het vuur! Door overmatige hitte en onkundig gebruik kunnen kortsluitingen, branden of zelfs explosies veroorzaakt worden!


**OPMERKING!**

Neem het toestel niet uitelkaar! Neem bij defecten a.u.b. contact op met de verkoper. Deze zal contact opnemen met een servicecenter en kan het toestel indien nodig voor reparatie terugsturen. Stel het toestel niet aan temperaturen boven 60 °C bloot!


**TIPS voor reiniging**

Koppel het toestel los van de stroomvoorziening (stekker uit het stopcontact halen en/of batterijen verwijderen) voordat u het reinigt! Reinig het toestel alleen uitwendig met een droge doek. Gebruik geen vloeistoffen, om schade aan de elektronica te vermeiden. Bescherm het toestel tegen stof en vocht!

**AFVAL**


Scheid het verpakkingsmateriaal voordat u het weggooit. Informatie over het correct scheiden en weggooien van afval kunt u bij uw gemeentelijke milieudienst inwinnen.



Gooi elektronische apparaten niet bij het huisvuil! Volgens de Europese richtlijn

2002/96/EG over elektrische en elektronische apparaten en de toepassing hiervan in nationale wetten moeten afgedankte elektrische apparaten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.



Batterijen en accu's mogen niet worden weggegooid in de vuilnisbak. U bent wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren. U kunt de gebruikte batterijen in onze winkel of in de onmiddellijke omgeving, bijv. bij gemeentelijke inzamelpunten gratis inleveren.

### EG-conformiteitsverklaring

Een "conformiteitsverklaring" in overeenstemming met de van toepassing zijnde richtlijnen en overeenkomstige



normen is door Bresser GmbH afgegeven. Deze kan elk moment op aanvraag worden ingezien.

### Garantie en verlenging van garantieperiode

De garantietijd bedraagt 2 jaar en gaat in op het datum van aankoop. Bewaar uw kassabon als bewijs van aankoop.

Om van een vrijwillig verlengde garantieperiode van **5 jaar** te profiteren hoeft U zich op **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)** te registreren en er een korte vragenlijst uit te vullen. Voor het verkrijgen van deze service, is een registratie binnen 3 maanden na aankoop (bewijs van de datum van aankoop) uit te voeren. Bij een latere aanmelding verliest U het recht op de uitgebreide garantie.

Als U problemen heeft met uw apparaat, neem

dan contact op met onze klantenservice - Gelieve geen producten te sturen zonder een voorafgaand overleg via de telefoon. In het algemeen zullen wij zorgen voor het vervoer naar en van u, en veel problemen kunnen worden gedaan via de telefoon. Als het probleem zich voordeed na de garantieperiode, of niet worden gedekt door de garantie, ontvangt u gratis een offerte op de kosten van reparatie.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

**Belangrijk voor retourzendingen:**

Zorg ervoor dat de apparatuur zorgvuldig verpakt wordt teruggestuurd in de originele verpakking om schade tijdens het transport te voorkomen! Gelieve uw kassabon (of kopie) en de fout beschrijving bijvoegen. Uw wettelijke rechten worden niet beïnvloed door deze garantie.

Uw speciaalzaak: .....

Art.nr.: .....

Fout beschrijving: .....

.....

.....

Naam:.....

Straat: .....

Postcode/Plaats:.....

Telefoon:.....

Aankoopdatum: .....

Handtekening:.....

## Informazioni sul presente manuale

Questa Guida Rapida vi aiuterà a mettere il dispositivo in funzione, ma non sostituisce le istruzioni dettagliate!



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza e il manuale d'istruzioni completo. La presente guida rapida illustra le principali operazioni da eseguire per mettere in funzione lo strumento. Un manuale di istruzioni dettagliate con informazioni aggiuntive e le istruzioni per la risoluzione dei problemi, è disponibile sul nostro sito web:  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de) (DOWNLOAD:  
<http://www.bresser.de/9048000>)

## Avvertenze di sicurezza generali



### **PERICOLO!**

Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionati da una sorgente di corrente (alimentatore e/o batterie). L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA!

I bambini possono utilizzare l'apparecchio soltanto sotto la vigilanza di un adulto. Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) lontano dai bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!



### **PERICOLO!**

Utilizzare solo l'alimentatore incluso oppure le batterie consigliate. Non cortocircuitare o

buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!

### **! NOTA!**

Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.

Non esporre l'apparecchio a temperature superiori ai 60 °C!

### **! NOTE per la pulizia**

Prima di procedere con la pulizia, staccare l'apparecchio dalla sorgente di corrente (staccare il connettore oppure rimuovere le

batterie)! Pulire l'apparecchio soltanto con un panno asciutto. Non utilizzare liquidi detergenti per evitare danni ai componenti elettronici. Proteggere l'apparecchio dalla polvere e dall'umidità!

### **SMALTIMENTO**



Smaltire i materiali di imballaggio in maniera differenziata. Le informazioni su uno smaltimento conforme sono disponibili presso il servizio di smaltimento comunale o l'Agenzia per l'ambiente locale.



Non smaltire gli apparecchi elettronici con i rifiuti domestici! Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE riguardante gli apparecchi elettrici ed elettronici usati e la sua applicazione nel diritto nazionale,

gli apparecchi elettronici usati devono essere raccolti in maniera differenziata e destinati al riciclaggio ecologico.



Le batterie normali e ricaricabili devono essere correttamente smaltiti come sta previsto dalla legge. È possibile tornare batterie inutilizzati presso il punto di vendita o cedere in centri di raccolta organizzati dai comuni per la raccolta gratuitamente.

## Dichiarazione di conformità CE



Bresser GmbH ha redatto una "dichiarazione di conformità" in linea con le disposizioni

applicabili e le rispettive norme. Su richiesta, è visionabile in qualsiasi momento.

## Garanzia ed estensione della garanzia

La durata della garanzia si estende per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Si raccomanda di conservare lo scontrino fiscale come prova d'acquisto. Per poter estendere il periodo di garanzia a **5 anni**, è sufficiente effettuare la registrazione in Internet e compilare un breve modulo. La registrazione va effettuata all'indirizzo **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**. Per potersi avvalere dell'estensione facoltativa della garanzia, la registrazione va effettuata entro e non oltre 3 mesi dalla data di acquisto del prodotto (fa fede la data riportata sullo scontrino fiscale). Al termine della suddetta scadenza non sarà più possibile avvalersi dell'estensione del periodo di garanzia.

In caso di problemi con il prodotto, contattare il nostro servizio clienti. Non inviare il prodotto senza previa consultazione telefonica. Diversi problemi possono essere risolti attraverso una consulenza telefonica. Per la spedizione e la riparazione, ci occupiamo del trasporto da e verso casa. Se il difetto si verifica dopo la scadenza della garanzia, o non rientra nella garanzia, riceverete una nostra offerta gratuita per il costo della riparazione.

Servizio clienti: +49 (0) 2872 - 80 74-210

**Importante per il ritorno del prodotto:**

Assicurarsi di inviare il prodotto accuratamente imballato nella confezione originale per evitare danni durante la spedizione! Si prega di allegare la prova d'acquisto (copia) e una descrizione del difetto. I vostri diritti legali non saranno danneggiati da questa garanzia.

Il vostro rivenditore specializzato: .....

.....

Art. No.:.....

Descrizione di errore:.....

.....

.....

Nome: .....

Via: .....

CAP/Località: .....

Telefono:.....

Data di acquisto: .....

Firma:.....

## Sobre este manual

Esta Guía de inicio rápido le ayudará a poner en funcionamiento el dispositivo, pero no sustituye al manual de Instrucciones detalladas!



Por favor leer las instrucciones de seguridad y el manual de usuario atentamente antes de utilizar el producto. Esta guía de inicio rápido proporciona los pasos más importantes para la puesta en servicio de su nuevo aparato. Un manual de instrucciones detallado con información adicional e instrucciones para la solución de problemas, se encuentra disponible en nuestro sitio web: [www.bresser.de](http://www.bresser.de) (DOWNLOAD: <http://www.bresser.de/9048000>)

## Advertencias de carácter general



Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (equipo de alimentación y/o pilas). El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.

Los niños solo deberían utilizar el aparato bajo supervisión. Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños. ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!



Utilice solamente el equipo de alimentación suministrado o las pilas recomendadas. No



cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas. El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.

### **!** ¡NOTA!

No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación. No exponga nunca el aparato a una temperatura superior a los 60 °C.

### **!** INSTRUCCIONES de limpieza

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad (desenchúfelo o qui-

te las pilas). Limpie solamente el exterior del aparato con un paño seco. No utilice productos de limpieza para evitar daños en el sistema electrónico. ¡Proteja el aparato del polvo y la humedad!

### ELIMINACIÓN



Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación comunales o en la agencia de protección medioambiental.



¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica! Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación

nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente.



De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explícitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Por favor, preste atención a lo que la normativa obliga cuando usted quiera deshacerse de estos productos - sobre puntos de recogida municipal o en el mercado minorista (disposición sobre violación de la Directiva en materia de los residuos domésticos- pilas y baterías-).

## Declaración de conformidad de la Unión Europea (CE)



Bresser GmbH ha emitido una "Declaración de

conformidad" de acuerdo con las directrices y normas correspondientes. Esto se puede ver en cualquier momento, previa petición.

## Garantía y prolongación del período de garantía

El período de garantía asciende a 2 años a partir del día de la compra. Por favor, conserve el ticket de compra como justificante. Para poder disfrutar de un período de garantía prolongado voluntariamente a **5 años**, sólo tiene que registrarse en Internet y rellenar un breve cuestionario. Puede realizar el registro en **www.bresser.de/warranty**. Para hacer uso de la garantía es necesario realizar este registro dentro del plazo de 3 meses después de la compra (para ello se utiliza como referencia el justificante de compra). Si la inscripción se realiza con posterioridad a dicha fecha, esto supone la pérdida

de su derecho a la prolongación de la garantía.

Si tiene problemas con el producto, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente primero - por favor no envíe ningún producto sin consulta previa por teléfono. En general, nosotros nos encargamos del transporte desde y hacia usted, y muchos problemas se pueden resolver por teléfono. Si el problema se produjo después de que el periodo de garantía ha terminado, o no está cubierto por los términos de nuestra garantía, recibirá una presupuesto por nuestra parte de forma gratuita del coste de reparación.

Servicio al cliente: +49 (0) 2872 - 80 74-210

**Importante para cualquier devolución:**

Asegúrese de devolver el producto cuidadosamente empaquetado en el embalaje original

para evitar daños durante el transporte. Por favor adjuntar el recibo de caja (o una copia) y una descripción del defecto. Esta garantía no implica ninguna restricción de sus derechos legales.

Su tienda especializada: .....

Art. No.: .....

Descripción del error: .....

.....

Nombre: .....

Calle: .....

Código postal/Ciudad: .....

Teléfono: .....

Fecha de compra: .....

Firma: .....

## O ovim uputama

Ove upute za brzo pokretanje Vam trebaju pomoći prilikom puštanja uređaja u rad, ali one ne zamjenjuju opširne upute za posluživanje!



Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte sigurnosne napomene i opširne upute za posluživanje. Ove upute za brzo pokretanje Vas obavještavaju o najvažnijim koracima za puštanje Vašeg novog uređaja u pogon. Opširne upute za posluživanje s daljnjim informacijama i napomenama u vezi otklanjanja smetnji možete pronaći na našoj Internet-stranici: [www.bresser.de](http://www.bresser.de)  
(DOWNLOAD:  
<http://www.bresser.de/9048000>)

## Opće upozoravajuće napomene



### OPASNOST!

Ovaj uređaj sadrži elektronske dijelove, koji se pogone preko izvora napajanja (mrežni element i/ili baterije). Djecu za vrijeme rukovanja uređajem nikada ne ostavite bez nadzora! Uporaba smije biti vršena isključivo na način opisan u ovim uputama, jer u protivnom postoji OPASNOST od STRUJNOG UDARA! Djeca uređaj trebaju koristiti isključivo pod nadzorom. Materijale pakiranja (plastične vrećice, gumene trake itd.) držite podalje od djece! Postoji opasnost od GUŠENJA!



### OPASNOST!

Koristite isključivo priloženi mrežni element ili preporučenu vrstu baterija. Ne izazovite kratki spoj uređaja i baterija i ne bacajte baterije

u vatru! Prekomjerne visoke temperature i nestručno rukovanje mogu dovesti do kratkog spoja, požara, pa čak i do eksplozije!

## ! NAPOMENA!

Ne rastavite uređaj! U slučaju defekta molimo da se obratite Vašem stručnom trgovcu. On će se povezati sa servisnim centrom i u slučaju potrebe može poslati uređaj na popravak. Uređaj ne izložite temperaturi višoj od 60° C!

## ! NAPOMENE za čišćenje

Uređaj prije čišćenja odvojite od izvora napajanja. Uređaj očistite samo s vanjske strane pomoću suhe krpe. Ne koristite tekućinu za čišćenje za izbjegavanje oštećenja elektronike. Zaštitite uređaj od prašine i vlage!

## ZBRINJAVANJE



Materijale pakiranja zbrinite po vrstama materijala. Informacije o propisnom zbrinjavanju možete pronaći kod komunalne službe za zbrinjavanje ili kod službe za okoliš.



Električne uređaje ne bacajte u kućni otpad!



U skladu sa europskom smjernicom 2002/96/EG o električnim i elektroničnim starim uređajima i njihovom zbrinjavanju prema nacionalnom pravu istrošeni električni uređaji moraju biti odvojeno prikupljeni i reciklirani na ekološko neškodljiv način.



Baterije i akumulatori ne smiju biti zbrinuti s kućnim otpadom, nego ste Vi za-

konski obavezni rabljene baterije i akumulatore vratiti. Baterije nakon uporabe možete bez naknade vratiti našem prodajnom mjestu ili u neposrednoj blizini (npr. u trgovinama ili na komunalnim sabirnim mjestima).

## EU-izjava o konformitetu



„Izjava o konformitetu“ u skladu sa primjenjivim smjernicama i odgovarajućim normama je izrađena od strane poduzeća Bresser GmbH. Uvid u ovu izjavu moguć je na zahtjev u svakom trenutku.

## Jamstvo i produženje jamstva

Jamstveni rok iznosi 2 godine i započinje na dan kupnje. Molimo sačuvajte račun. Jamstveni rok možete produžiti na trajanje od **5 godina**, ako se registrirate na stranici **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)** i tamo ispunite kratak upitnik. Da biste koristili 5-godišnje jamstvo, registraciju morate izvršiti u roku od 3 mjeseca nakon kupnje (vrijedi datum računa o kupnji). Nakon tog roka pravo na produženo jamstvo prestaje.

Ukoliko imate probleme s Vašim uređajem, molimo da se obratite našem servisu. Molimo Vas da nam ne šaljete artikle bez prethodnog telefonskog dogovora. Mnogi problemi mogu biti riješeni već telefonskim putem. Ako se problem pojavi nakon isteka jamstvenog roka, ili ako problem nije pokriven jamstvom,

onda ćete od nas besplatno primiti predračun troškova popravke.

Dežurna telefonska linija servisa:  
+49 (0) 2872 - 80 74-210

**Važna obavjest u vezi slanja povratnih pošiljki:**

U svrhu izbjegavanja transportnih oštećenja molimo Vas vodite računa o tome, da uređaj bude vraćen brižljivo zapakirano u originalnom pakiranju. Molimo Vas priložite blagajnički račun (ili preslik), kao i opis kvara. Ovo jamstvo ne ograničava Vaša zakonska prava.

Vaš stručni trgovac:.....

Br. art.: .....

Opis kvara: .....

.....

.....

Ime:.....

Ulica:.....

Poštanski broj/mjesto: .....

Telefon:.....

Datum kupnje:.....

Potpis: .....

## Despre aceste instrucțiuni

Acest ghid de pornire rapidă trebuie să vă ajute să puneți aparatul în funcțiune, însă fără a înlocui instrucțiunile de utilizare detaliate!



Înainte de utilizarea aparatului să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de utilizare detaliate. Acest ghid de utilizare rapidă vă transmite etapele cele mai importante pentru punerea noului dvs. aparat în funcțiune. Instrucțiuni de utilizare detaliate cu alte informații și indicații pentru remedierea defecțiunilor se găsesc pe pagina noastră de Internet:  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de) (DOWNLOAD:  
<http://www.bresser.de/9048000>)

## Avertisment general



### **PERICOL!**

Acest dispozitiv conține componente electronice alimentate printr-o sursă electrică (sursă de alimentare și/sau baterii). Nu lăsați copiii nesupravegheați cât utilizați dispozitivul. Utilizați dispozitivul numai conform descrierii din manual, în caz contrar vă expuneți RISCULUI de ELECTROCUTARE. Copiii trebuie să utilizeze dispozitivul numai sub supravegherea adulților. Nu lăsați ambalajele (pungi de plastic, benzi de cauciuc etc.) la îndemâna copiilor! Există RISCUL DE SUFOCARE!



### **PERICOL!**

Utilizați numai alimentarea electrică furnizată sau bateriile recomandate. Nu scurtcircuitați



dispozitivul sau bateriile și nu le aruncați în foc! O căldură excesivă sau manipularea incorectă pot provoca un scurtcircuit, incendii sau chiar și explozii.

## ! NOTĂ!

Nu dezamblați dispozitivul. În caz de defecte, luați legătura cu reprezentanța. Personalul reprezentanței va contacta Centrul de service și poate trimite dispozitivul spre a fi reparat, dacă este cazul. Nu expuneți dispozitivul la temperaturi de peste 60 °C.

## ! NOTE privind curățarea

Separati dispozitivul de alimentarea electrică înainte de curățare. Utilizați numai o cârpă uscată pentru a curăța exteriorul dispozitivului. Nu utilizați lichide de curățare, pentru a nu

deteriora sistemele electronice. Protejați dispozitivul de praf și umiditate!

## ELIMINARE



Eliminați ambalajele adecvat în funcție de tipul acestora (hârtie, carton etc.) Luați legătura cu serviciul de eliminare a deșeurilor local sau cu autoritatea pentru mediu pentru informații privind eliminarea adecvată.



Nu eliminați dispozitivele electronice odată cu deșeurile menajere! Conform Directivei 2002/96/CE a Parlamentului European privind deșeurile electrice și electronice, dar și conform formulei sale adaptate la legislația germană, dispozitivele electronice uzate trebuie să fie colectate separat și reciclate în mod ecologic.



Este interzisă aruncarea bateriilor și acumulatorilor în gunoiul menajer, aveți obligația legală de a preda bateriile și acumulatorii uzați. Puteți returna gratuit bateriile uzate ori la punctul nostru de desfacere, ori în puncte de colectare din apropierea dumneavoastră (de ex. în comerț sau la punctele de colectare comunale).

## Declarație de conformitate CE



O „declarație de conformitate“ în acord cu directivele aplicabile și standardele corespunzătoare a fost elaborată de Bresser GmbH. Aceasta poate fi consultată oricând, la cerere.

## Garanția și prelungirea perioadei de garanție

Perioada de garanție este de 2 ani și începe din ziua achiziționării. Vă rugăm să păstrați factura. Puteți să prelungiți perioada de garanție la **5 ani** dacă vă înregistrați la **[www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie)** și completați un mic formular. Pentru aplicarea garanției de 5 ani este necesar să efectuați înregistrarea în timp de 3 luni de la data achiziționării (se consideră data imprimată pe chitanță). După expirarea termenului nu se mai poate solicita garanția prelungită.

Dacă întâmpinați probleme cu aparatul, vă rugăm să vă adresați Departamentului nostru de service. Vă rugăm să nu ne expediați articole fără o consultare telefonică prealabilă. Multe probleme se pot remedia deja la tel-

efon. Dacă problema a survenit după expirarea perioadei de garanție sau dacă nu este acoperită de prestațiile de garanție, veți primi de la noi gratuit, o estimare a costurilor pentru reparații.

Linie de asistență telefonică pentru service:  
+49 (0) 2872 - 80 74-210

**Important în cazurile de returnare:**

Pentru a preveni deteriorările care ar putea surveni în urma transportului, aparatul trebuie ambalat cu atenție și returnat în ambalajul original. Vă rugăm să atașați bonul de casă (sau o copie) și descrierea defecțiunii. Drepturi dvs. legale nu sunt limitate de această garanție.

Dealerul dvs. de specialitate: .....

Cod art.: .....

Descrierea defecțiunii:.....

.....

.....

Numele: .....

Strada:.....

Cod/Localitate: .....

Telefon:.....

Data achiziționării:.....

Semnătura:.....

## O tomto návode

Tento rýchly návod na uvedenie do prevádzky vám má pomôcť uviesť zariadenie do prevádzky, nenahrádza však podrobný návod na obsluhu!



Pred používaním zariadenia si dôkladne prečítajte bezpečnostné pokyny a podrobný návod na obsluhu. Rýchly návod na uvedenie do prevádzky obsahuje najdôležitejšie kroky, ktoré potrebujete na uvedenie svojho zariadenia do prevádzky. Podrobný návod na obsluhu s ďalšími informáciami a pokynmi na odstraňovanie chýb nájdete na našej internetovej stránke: [www.bresser.de](http://www.bresser.de) (DOWNLOAD: <http://www.bresser.de/9048000>)

## Všeobecné výstrahy



### **NEBEZPEČENSTVO!**

Tento prístroj obsahuje elektronické súčiastky poháňané zdrojom elektrického prúdu (sieťový zdroj a/alebo batérie). Nikdy nenechávajte deti pri manipulácii s prístrojom bez dozoru! Výrobok je dovolené používať iba spôsobom opísaným v návode, v opačnom prípade hrozí **NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Deti by mali prístroj používať len pod dohľadom. Obalové materiály (plastové vrecká, gumičky atď.) uschovávajú mimo dosahu detí! Hrozí **NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!**



### **NEBEZPEČENSTVO!**

Používajte iba sieťový zdroj dodávaný spolu s prístrojom alebo odporúčané batérie. Prístroj

a batériu neskratujte a nehádzte ich do ohňa! Nadmerná teplota a neodborná manipulácia môžu vyvolať skraty, požiare či dokonca výbuchy!

## **!** UPOZORNENIE!

Prístroj nerozoberajte! V prípade poruchy sa obráťte na špecializovaného predajcu. Predajca sa skontaktuje so servisným strediskom, prípadne tam zašle prístroj za účelom opravy. Prístroj nevystavujte teplotám nad 60° C!

## **!** POKYNY pre čistenie

Pred čistením prístroj odpojte zo zdroja elektrického prúdu! Prístroj očistite len zvonka suchou handričkou. Nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok, aby ste nepoškodili elektroniku. Prístroj chráňte pred prachom a vlhkosťou!


## LIKVIDÁCIA



Pri likvidácii roztried'te obalové materiály podľa druhu. Informácie o správnej likvidácii odpadu vám poskytne miestny odvozca odpadu alebo úrad životného prostredia.



Nedávajte elektrické zariadenia do domového odpadu! Podľa európskej smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnych právnych predpisov musia byť spotrebované elektrické zariadenia zbierané separovane a odoslané na ekologickú recykláciu.

 Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať medzi domový odpad. Zo zákona máte povinnosť použité batérie a akumulátory vrátiť. Batérie môžete po použití bezplatne vrátiť buď na našej predajni alebo v jej bezprostrednej blízkosti (napr. v obchode alebo v zberniciach komunálneho odpadu).

## ES Vyhlásenie o zhode



„Vyhlásenie o zhode“ v súlade s platnými smernicami a príslušnými normami vyhotovila spoločnosť Bresser GmbH. Do tohto vyhlásenia o zhode je možné na požiadanie kedykoľvek nazrieť.

## Záruka a predĺženie záručnej doby

Záručná doba predstavuje 2 roky a začína plynúť odo dňa zakúpenia produktu. Dôkladne uschovajte doklad o kúpe výrobku. Záručnú dobu môžete predĺžiť na 5 rokov v prípade, ak sa zaregistrujete na stránke [www.bresser.de/](http://www.bresser.de/) garantie a vyplníte krátky dotazník. Ak chcete uplatniť svoj nárok na 5-ročnú záruku, musíte sa zaregistrovať do 3 mesiacov po kúpe výrobku (platí dátum uvedený na doklade o kúpe). Ak tak nespravíte, zaniká váš nárok na predĺženie záruky.

V prípade, že budete mať so zakúpeným výrobkom problémy, obráťte sa na náš servis. Neposielajte nám výrobky bez predchádzajúcej telefonickkej komunikácie. Väčšina problémov sa dá odstrániť aj telefonicky. V prípade, že sa problém objaví po uplynutí záruky

alebo nie je zárukou krytý, dostanete od nás bezplatný predbežný rozpočet nákladov na opravu.

Servisná linka: +49 (0) 2872 - 80 74-210

**Dôležité upozornenie pre spätné zásielky:**

Aby nedošlo k poškodeniu pri preprave, dbajte na to, aby bol výrobok starostlivo zabalený v originálnom obale. Priložte pokladničný blok (alebo jeho kópiu), ako aj popis chyby. Vaše zákonné práva nie sú touto zárukou obmedzené.

Váš predajca: .....

Č. výr.: .....

Popis chyby: .....

.....

.....

Meno: .....

Ulica: .....

PSČ/obec: .....

Telefón: .....

Dátum kúpy: .....

Podpis: .....

## Краткое руководство пользователя

Краткое описание поможет вам быстро начать работу с устройством, но не заменит подробную инструкцию.



Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкции по безопасности и руководство пользователя. Краткое руководство пользователя содержит описание наиболее важных шагов по вводу в эксплуатацию вашего нового устройства. Подробное руководство по эксплуатации с дополнительной информацией и инструкциями по устранению неисправностей находится на нашей веб-странице: [www.bresser.de](http://www.bresser.de) (DOWNLOAD: <http://www.bresser.de/9048000>)

## Общие предупреждения



### ОПАСНОСТЬ!

Данное устройство содержит электронные компоненты, приводимые в действие от источника тока (сетевой адаптер и/или батарейки). Не оставляйте ребенка без присмотра. Устройство следует использовать только так, как указано в инструкции, иначе есть серьезный риск получить УДАР ТОКОМ. Дети могут пользоваться устройством только под присмотром взрослых. Храните упаковку (пластиковые пакеты, резиновые ленты и пр.) в недоступном для детей месте. Существует опасность УДУШЕНИЯ!



### ОПАСНОСТЬ!

Не закорачивайте устройство и не бросайте его в огонь! Перегрев и неправильное обращение могут стать причиной короткого замыкания, пожара и даже взрыва! Никогда не разбирайте устройство. При возникновении неисправностей обратитесь к



дилеру. Он свяжется с нашим сервисным центром и при необходимости отправит устройство в ремонт.

## ! СОВЕТЫ по уходу!

Перед чисткой отключите устройство от источника питания. Протирайте поверхности устройства сухой салфеткой. Не используйте чистящую жидкость, она может повредить электронные компоненты. Берегите устройство от пыли и влаги.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизируйте упаковку как предписано законом. При необходимости проконсультируйтесь с местными властями.



Не выбрасывайте электронные детали в обычный мусорный контейнер. Европейская директива по утилизации электронного и электрического оборудования 2002/96/EU и соответствующие ей законы требуют отдельного сбора и переработки подобных устройств.



Элементы питания не являются бытовыми отходами, поэтому в соответствии с законодательными требованиями их необходимо сдавать в пункты приема использованных элементов питания. Вы можете бесплатно сдать использованные элементы питания в нашем магазине или рядом с вами (например, в торговых точках или в пунктах приема).

## Гарантия и продление гарантийного срока

Гарантийный срок составляет два года со дня покупки. Сохраняйте кассовый чек как подтверждение покупки. Для продления гарантии еще на **3 года** зарегистрируйтесь на веб-сайте и заполните анкету:

**[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**. Регистрацию необходимо пройти в течение трех месяцев со дня покупки (дня, указанного на чеке). Если вы зарегистрируетесь позже, гарантийный срок не будет продлен.

При обнаружении неисправности изделия обратитесь сначала в нашу сервисную службу; не следует отправлять нам изделие без предварительной консультации по телефону. Обычно мы можем организовать доставку изделия от вас и обратно, а многие проблемы можно решить по телефону. Если неисправность возникла после окончания гарантийного срока или не покрывается условиями гарантии, мы бесплатно оценим стоимость ремонта.

Сервисная служба онлайн:  
+49 (0) 2872 - 80 74-210

**При возврате изделия:**

убедитесь, что изделие правильно и тщательно упаковано в оригинальную упаковку — это предотвратит повреждения изделия во время транспортировки. Приложите чек (или его копию) и краткое описание неисправности. Данная гарантия не ограничивает ваши законные права.

Ваш дилер:.....

Артикул №:.....

Описание неисправности:.....

.....

.....

Имя: .....

Улица:.....

Индекс / Город: .....

Телефон: .....

Дата покупки: .....

Подпись: .....

# SOLAR RADIO



A portion of the proceeds supports the National Geographic Society's work in conservation, exploration, research, and education.\*

Visit our website: [www.nationalgeographic.com](http://www.nationalgeographic.com)

© 2015 National Geographic Partners LLC.  
All rights reserved. NATIONAL GEOGRAPHIC and Yellow Border Design are trademarks of the National Geographic Society, used under license.



Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)

\* National Geographic Society receives funds from National Geographic Partners LLC, funded in part by your purchase. To learn more, visit [natgeo.com/info](http://natgeo.com/info).  
Become a member of National Geographic and activate your benefits today at [natgeo.com/jointoday](http://natgeo.com/jointoday).